

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

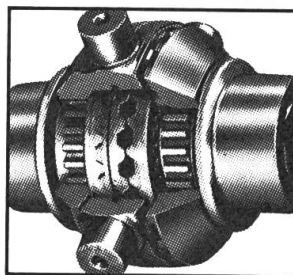
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le DEUTZ 07 C vaut d'être toujours à l'avant-garde.

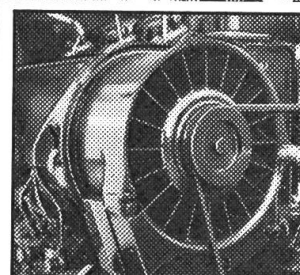
Qu'il s'agisse de solutions techniques, d'économie, de longévité, de commodité ou de confort. Aucun tracteur n'offre autant que le DEUTZ 07 C quant à l'ensemble des propriétés favorables. C'est le numéro 1 de toute confiance!



Place au confort.
Votre santé est votre (précieux) capital.



OPTITRAC donne 100% de blocage au différentiel; déverrouillage automatique dans les courbes. D'où rendement encore accru de traction sur 4 roues. OPTITRAC est libre d'usure et d'entretien.



Les DEUTZ-Diesel refroidis par air sont célèbres pour leurs longévité et sobriété. Par de constants efforts de recherche ou perfectionnement, pendant des décennies. Dans les moindres détails.

**DEUTZ
FAHR**

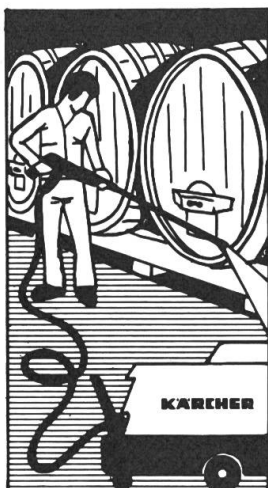
**Une efficacité
accrue**



WÜRGLER

Hans F. Würgler Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A. Tél. 01-7614415

KÄRCHER
Nettoyeur à haute pression



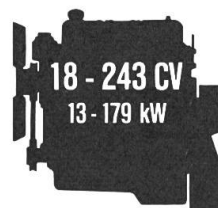
pour une
hygiène
parfaite
dans sa cave,
le vigneron
choisit

KÄRCHER
en Suisse romande
Rolf Widmer
Chemin du Cap 3
1006 Lausanne
Tél. 021/28 27 12

au
Comptoir Suisse
Halle 17
Stand 1717

**moteurs
Perkins**

Moteurs Diesel pour
applications multiples



Garantie 12 mois

Pièces de rechange d'origine
en vente chez l'agent régional Perkins

RENOMOTOR J. Dupuis
St-Sulpice ☎ 021-34 20 21

RHONE-MOTEURS SA
Evionnaz ☎ 026-8 44 02

Agence générale:

PROMOT AG

Safenwil ☎ 062-67 92 11

IMPORTATION DIRECTE: A L'ACHAT VOUS REALISEZ VOTRE „PROFIT”

Profitez de la parité avantageuse du franc français et importez directement de l'usine. Nous recherchons un Importateur Général ou plusieurs concessionnaires. Seriez vous intéressé par

cette offre? Alors écrivez à Rivierre-Casalis, B. P. 1759, F-45007 Orléans.



Rivierre Casalis

LA NOUVELLE FORCE VERTE

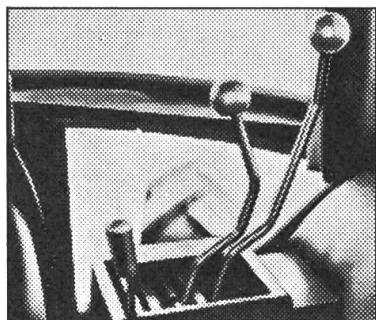


RC 46 une des meilleures Presses
sur le marché, le résultat
d'une expérience centenaire.

UNE CONDUITE FACILE, MÊME DANS DES CONDITIONS DE TRAVAIL DIFFICILES.

Conçus pour les travaux agricoles, les transports sur route et le confort du conducteur, les tracteurs John Deere 4 et 6-cylindres permettent d'affronter tranquillement les conditions les plus difficiles.

Equipés de moteurs diesel John Deere d'une grande sûreté de fonctionnement, **Transmission PowerSynchron avec changement de vitesses à 2 leviers sur console exclusive John Deere.**



les 5 tracteurs de la gamme, équipés de la nouvelle cabine SG2, offrent des puissances allant de 62 à 97 ch DIN.

Construits spécialement pour l'agriculture, ces moteurs à forte cylindrée, supporte sans fatigue des variations de couple importantes. Leurs larges plages de travail leur permettent ainsi de faire face aisément aux variations de charge.

La transmission PowerSynchron avec réducteur Hi-Lo intégré (16 vitesses avant/8 arrière) permet au conducteur de se maintenir aisément dans la plage de couple élevé et d'écono-



miser le carburant de manière substantielle. Il peut également passer 8 vitesses, hydrauliquement sans débrayer.

Et pour disposer d'une traction accrue, le pont avant mécanique peut s'enclencher en cours de marche sur simple pression d'un interrupteur au tableau de bord.

La forte pression, alliée à la capacité élevée du circuit hydraulique, garantit une réponse instantanée de la direction, des freins et des outils portés.

Enfin, ces tracteurs bénéficient de la nouvelle cabine SG2. Conçue et construite par **John Deere**, la

cabine SG2 crée un environnement de travail climatisé favorisant une plus grande productivité. Vous y accédez facilement par une large porte et profitez d'un confort de travail inégalé tout au long de votre jour née.

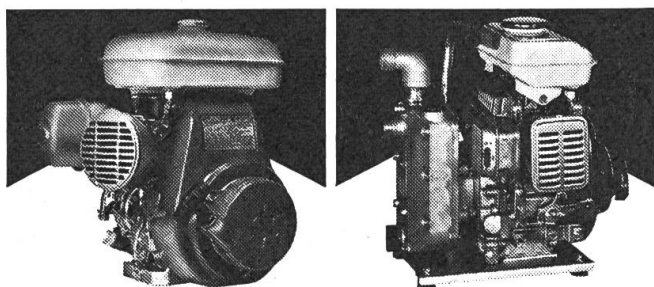
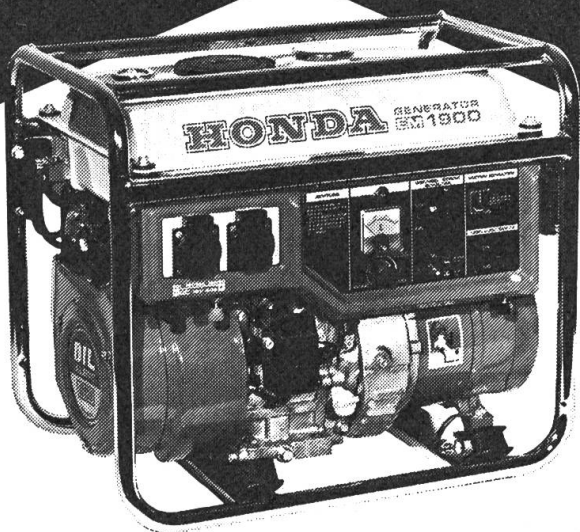
Dès que possible consultez votre concessionnaire **John Deere** sur ces tracteurs «haute productivité».



MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Berne) · tél. 031/57 36 36
1400 Yverdon (Vaud) · tél. 024/21 22 73

DES TRAVAILLEURS INFATIGABLES!



Vous aurez certainement besoin de l'un ou l'autre de ces merveilleux outils créés par Honda pour votre confort. Ils sont utilisés chaque jour dans le monde entier!

- Moteurs de 2 à 10 CV, nombreuses démultiplications, arbre horizontal ou vertical. Dès 395.-.
- Générateurs d'électricité et chargeurs de batteries (alternatif et continu) de toutes puissances, y compris un modèle mono et triphasé 220/380 V. Dès 700.-.
- Pompes normales et à haute pression, dont l'extraordinaire WA 10: une plume! 12 kg, 150 l/min. Dès 580.-.

Naturellement, tous sont équipés de nos célèbres moteurs 4 temps, silencieux, propres et économiques. Avec ce matériel très mobile, d'une très grande robustesse, vous disposerez à tout moment et n'importe où de l'énergie qui vous est nécessaire. Ce sont vraiment des travailleurs infatigables!

Et les prix sont d'une grande douceur!

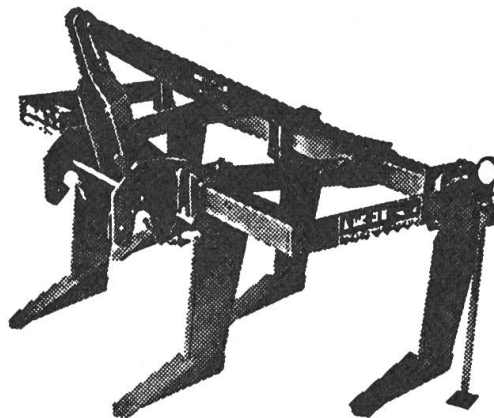
HONDA

Démonstrations et vente chez nos agents officiels. Demandez le catalogue général en couleurs et la liste des agents auprès de: Honda (Suisse) sa, 16, chemin de la Voie-Creuse, 1211 Genève 20. Tél. 022/34.41.60.

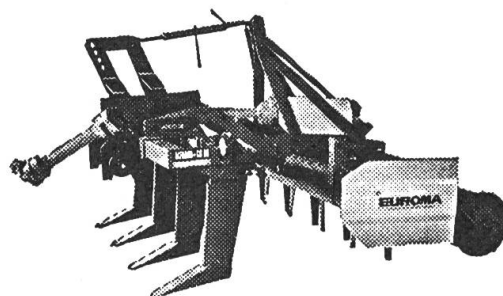
Chisel Althaus



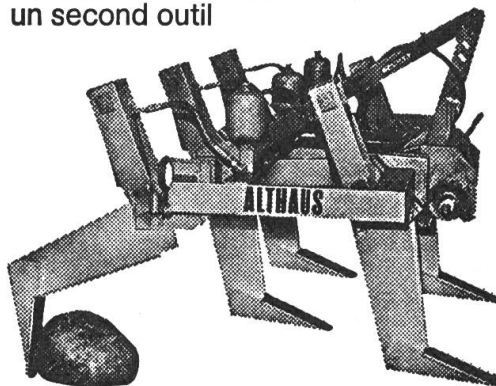
sur mesure



Pour ameublir en profondeur et pour déchaumer



Pour combiner avec un second outil



Avec déclenchement NON-STOP pour terres pierreuses et rocheuses. Usage en communauté.

ALTHAUS+CO SA 

3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences:

Payerne 037 - 61 15 00
Courtételle 066 - 22 43 37

SAME

MET LA GAMME

CENTAURO 70

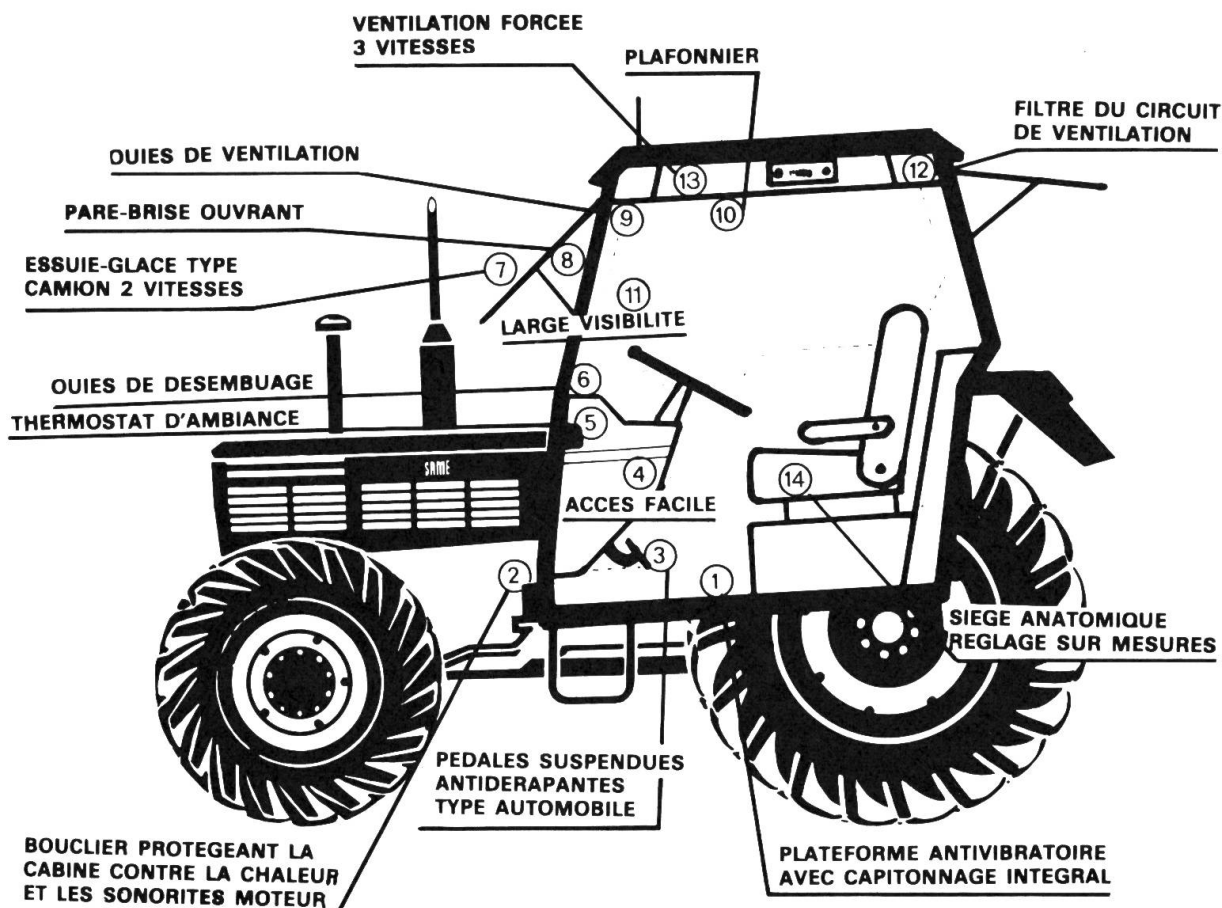
—

CENTURION 75

—

MERCURY 85

14 POINTS QUI FONT LA DIFFERENCE



SAME

**Le Meilleur « 4 ROUES »
AVEC LE CONFORT EN PLUS**



POUR UN INVESTISSEMENT RENTABLE :

Importation, vente et service :

FEDERATION DES SYNDICATS AGRICOLES DU CANTON DE FRIBOURG
22, route des Arsenaux, Fribourg - Tél : 037/82 31 01
ou auprès des agents régionaux

Le programme des tracteurs SAME: Delfino 25 kW(34 CV) Falcon 33 kW (50 CV) Condor 38 kW (52 CV) Minitaurus 43 kW (58 CV) Taurus 44 kW (60 CV) Corsaro 48 kW (67 CV) Centauro 49 kW (68 CV) Centurion 54 kW (73 CV) Mercury 61 kW (83 CV) Leopard 61 kW (83 CV) Tiger 74 kW (105 CV) Buffalo 91 kW (127 CV) Hercules 110 kW (150 CV).



